

Жанна Александровна Коротких

Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, Россия, zhannak08@mail.ru

Ирина Юрьевна Кочешкова

Алтайский государственный педагогический университет, г. Барнаул, Россия, irina_kocheshkov@mail.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРОЕКТНОГО ОБУЧЕНИЯ В КУРСЕ «ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ» В ФОРМИРОВАНИИ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ

Аннотация. Статья посвящена актуальной проблеме использования технологии проектного обучения, позволяющей сформировать профессиональные компетенции будущих учителей иностранного языка и так называемые «мягкие навыки» (soft skills). Авторы прослеживают историю появления и развития проектной методики применительно к высшему образованию в зарубежной и отечественной практике, анализируют опыт использования технологии проектного обучения в курсе преподавания дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации», формулируют рекомендации к дальнейшему совершенствованию применения технологии проектного обучения в контексте развития таких типов организации учебного процесса, как самостоятельное, практическое и коллективное обучение. Отмечается важность учебного сотрудничества и роль преподавателя не как транслятора знаний, а как фасилитатора проектной деятельности обучающихся.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, технология проектного обучения, «мягкие навыки», универсальные компетенции, коллективное обучение.

Zhanna A. Korotkikh

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia, zhannak08@mail.ru

Irina Yu. Kocheshkova

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia, irina_kocheshkov@mail.ru

USE OF PROJECT LEARNING TECHNOLOGY IN THE COURSE “INTRODUCTION TO THE THEORY OF INTERCULTURAL COMMUNICATION” IN THE FORMATION OF UNIVERSAL COMPETENCES OF STUDENTS

Abstract. The article is devoted to the issue of using the project-based learning technology, which makes it possible to form both the professional competences of future teachers of a foreign language, and the soft skills. The authors trace the history of the emergence and development of the project-based learning methodology in relation to university education in foreign and domestic practice, analyze the experience of using project-based learning technology in the course of teaching the course “Introduction to the Theory of Intercultural Communication”, suggest some recommendations for further improvement of the project-based learning technology application in the context of the development of such types of the educational process organization as independent, practical and collaborative learning. The importance of educational cooperation and the role of the teacher not as a translator of knowledge, but as a facilitator of students’ project activities are emphasized.

Keywords: intercultural communication, project-based learning technology, soft skills, universal competences, collaborative learning.

В 2020-х годах в развитии отечественного высшего образования, как и в образовании Европы, Америки и Юго-Восточной Азии, определилась смена приоритетов в формировании компетенций будущих профессионалов. Активное и расширяющееся привлечение работодателей, экспертов-практиков в осуществление образовательной деятельности позволило академическому сообществу осознать, что в современном мире успех обучающихся в профессиональной деятельности уже не зависит исключительно от уровня профессиональных знаний, умений, навыков и трудового опыта, то есть того, что в западной традиции

принято называть hard skills («жёсткие навыки»). На сегодняшний день целый ряд исследований, основанных на опросах работодателей и анализе современных тенденций рынка труда, показал, что чрезвычайно важными и востребованными являются soft skills («мягкие навыки»), среди которых критическое мышление, креативность, способность устанавливать продуктивные отношения, умение работать в команде, слушание и понимание собеседника, лидерство, способность к мотивированию других, разрешение конфликтных ситуаций, эмпатия и т. д. [1, 2]. Всё это соотносится с принятыми в федеральных государ-

ственных образовательных стандартах высшего образования нового поколения «универсальными компетенциями», то есть компетенциями над-профессиональными, необходимыми для любого вида деятельности в современном социуме.

Именно осознание значимости «мягких навыков» задало новый вектор развития образования до 2030 года. По заключениям международных межотраслевых экспертных сообществ «для развития прогрессивных систем образования наиболее значимыми являются три типа процесса обучения: самостоятельное, практическое и коллективное» [1, с. 190]. Умение учиться самостоятельно заключается не в достижении конечного результата, а в способности моделировать собственный процесс обучения, определить интересные области знания и оптимальные способы их освоения. Практическое обучение – это обучение на практике, т. е. путем разработки и реализации проектов. Такой подход предполагает выход учащихся за рамки теоретических знаний. Коллективное обучение требует «умения учиться у коллег и вместе с ними, использовать их опыт в своей практике и таким образом создавать нечто общее» [1, с. 190].

Для успешного осуществления обучения по данным трем типам организации учебного процесса преподавателям необходимо активнее использовать техники раскрытия потенциала студентов и развития их стремления к познавательной активности. В каждом учебном курсе, научно-исследовательской работе и различных видах практик должны быть созданы все необходимые условия для саморазвития студентов, чтобы они могли приобрести привычку учиться и переучиваться. Учебное сотрудничество является одновременно и методом, позволяющим расширить возможности обучающихся, и эффективным способом обучения, который смещает акцент от пассивного слушания и воспроизведения услышанного и прочитанного к активному коллективному исследованию. Данный подход можно использовать во всех образовательных областях – так преподаватели смогут привлечь обучающихся к участию в совместных проектах, поощряющих проявление творчества и развитие «мягких навыков» [1, с. 194].

Технология проектного обучения не является изобретением XX века; она была введена в образовательный процесс еще в конце XVI века в Италии. В 1765–1880 гг. метод проектов стал одним из основных методов обучения в Европе и постепенно «перекочевал» в Америку, где нашел широкое применение в общеобразовательных и профессиональных школах. В 1915–1965 гг. произошло переосмысление возможностей использования данного метода, и уже в новом содержательном наполнении метод проектов вернулся в образова-

тельные учреждения Европы [3]. В России большую роль в продвижении технологии проектного обучения сыграла Н.К. Крупская, положительно оценивавшая опыт американских школ, но подчеркивавшая его комплементарный характер по отношению к системному обучению. Однако в 1931 г. постановлением ЦК ВКП(б) метод проектов был осужден как чуждый советской школе и не использовался вплоть до конца 1980-х годов. Но постепенно метод проектов вновь обрел свою популярность и с конца XX века стал активно использоваться во многих странах мира, в разных учебных заведениях в преподавании разных дисциплин. Особую актуальность метод проектов приобрел в XXI веке – в современном информационном обществе.

В основе технологии проектного обучения лежат идеи американских ученых У.Г. Килпатрика и Дж. Дьюи о том, что образование есть процесс накопления и реконструкции уже имеющегося опыта с целью углубления его содержания. Ценность данного метода заключается в том, что обучающиеся не получают информацию в готовом виде, а самостоятельно разрабатывают заданную тему на основе ранее полученных знаний. В основе метода проектов лежит «развитие познавательных навыков учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания, умений ориентироваться в информационном пространстве, развитие критического и творческого мышления» [4].

Как правило, метод проектов ориентирован на самостоятельную парную или групповую деятельность студентов, поэтому, по мнению Е.С. Полат, «органично сочетается с групповыми (collaborative or cooperative learning) методами» [4]. В процессе выполнения учебного проекта формируется социальный опыт студентов, их умение видеть, выделять и решать социальные и профессиональные проблемы. Кроме того, технология учебного проектирования обеспечивает развитие исследовательских способностей студентов и формирование необходимых для профессиональной деятельности умений анализировать проблемы и находить пути их решения [5, с. 50].

Проектные задания могут быть разными по объему, выполняться в рамках любого курса, но их использование в учебном процессе всегда оказывается эффективным как в плане развития профессиональных навыков и умений, так и в плане совершенствования умений более общего характера, таких как умение работать в команде и отбирать нужную информацию. Большое значение имеют проектные задания для формирования рефлексивных и коммуникативных умений, для развития логического мышления и творческих способностей студентов.

В курсе «Введение в теорию межкультурной коммуникации» можно выделить широкий круг проблем, исследование которых предполагает различного рода проектные задания. Но успех исследования во многом зависит от правильно выбранного подхода. В процессе разработки теории межкультурной коммуникации сформировалось три основных подхода: 1) функциональный, 2) объяснительный (интерпретативный), 3) критический. Данные подходы отличаются в концептуализации таких понятий, как культура и коммуникация, а также в истолковании некоторых исходных положений, таких как человек и его сущность, поведение людей и природа знаний. В рамках каждого из подходов сложилась определенная парадигма, которая определяется целями и методологией исследования.

Функциональный подход, бурное развитие которого пришлось на 80-е годы прошлого столетия, опирается на данные психологии и социологии. Исследователи, работающие в рамках данного направления, признают существование объективного внешнего мира и считают, что культура определяет модели поведения людей и стиль общения. Исходя из этого, свою задачу они видят в том, чтобы описывать и предсказывать поведение людей. Основными методами исследования являются анкетирование и опрос, при которых большую роль приобретают количественные показатели.

Несомненно, многие исследования, проведенные в рамках данного направления, внесли большой вклад в развитие теории межкультурной коммуникации (далее – МКК). Широкую известность получили программы, разрабатывающие теории неопределенности и тревожности применительно к условиям межкультурной коммуникации [6]. Большое практическое значение имеют работы в области теории коммуникативной аккомодации [7], теории «обманутого ожидания» [8], теории аттракции и подобия [9]. Большой интерес представляют также работы, в которых на основе причинно-следственных отношений между культурой и стилем общения проводится анализ методов разрешения конфликтов [10].

Бесспорно, заслугой данного подхода является анализ коммуникативной вариативности, который базируется на признании причинно-следственных отношений между культурой и коммуникацией. Однако, как в дальнейшем показали исследования многих ученых, реальное общение часто не укладывается в жесткие причинно-следственные рамки, в результате чего в контексте реальной коммуникации степень предсказуемости гораздо ниже, чем в теории. По всей вероятности, невозможно выделить и определить все составляющие коммуникации и спрогнозировать их влияние на разви-

тие процесса коммуникации. Кроме того, большую роль играет фактор креативности, характерный для любого акта общения. Выводы и прогнозы, сделанные на основании количественных показателей, полученных в результате анкетирования, отражают лишь общую картину и могут оказаться неэффективными в конкретных ситуациях.

В конце 80-х годов широкую популярность среди ученых, занимавшихся проблемами коммуникации, приобрел *объяснительный (интерпретативный) подход*. Сформировавшийся в лоне социолингвистики, свое дальнейшее развитие данный подход получил в направлении этнографии коммуникации. На первый план вышла задача понять мир и описать модели коммуникативного поведения, которые исследователи наблюдали при непосредственном общении с представителями определенных культурных групп. Философскую основу данного направления составили положения немецкого идеализма (Кант), современной феноменологии, герменевтики и символического интеракционизма. В качестве исходных принимались следующие положения: мир, окружающий людей, существует независимо от них, но в то же время люди сами создают мир. Опыт, включая коммуникацию, по сути своей субъективен. Поведение креативно, не определяется причинно-следственными отношениями и не может легко предсказываться. Описательный подход рассматривает отношения между культурой и процессом коммуникации как взаимозависимость и взаимодействие: культура влияет на процесс коммуникации, и сама им формируется и видоизменяется.

Основное отличие описательного подхода от функционального состоит в том, что при функциональном подходе исследователи стремятся выделить определенные универсалии, которые в дальнейшем могут быть использованы для характеристики различных культур. Задачей же описательного подхода является изучение моделей коммуникативного поведения, присущих какой-либо определенной культурной группе. В данном случае исследователей больше интересует, какие модели используются в том или ином контексте общения. Как правило, исследование проводится в рамках одного культурного социума, однако в ряде работ представлены результаты кросс-культурного и/или межкультурного исследования.

Слабым местом в парадигме описательного подхода является то, что исследователь, непосредственно наблюдающий и описывающий процесс общения, сам не является частью той культурной группы, которую он изучает. И в силу этого его описания могут иметь характер субъективной интерпретации, не отражающей реальное положение вещей.

Третий подход, *критический*, сходится с описательным подходом в понимании мира как субъективной реальности. Отличие этого подхода от двух других состоит в том, что основной упор делается на изучение контекста, в котором происходит коммуникация. Причем под контекстом подразумевается макроконтекст, т. е. те политические, социальные и исторические условия, которые влияют на процесс коммуникации. Исследователей, работающих в этом направлении, всегда интересуют отношения зависимости («власти»), которые существуют между участниками коммуникации. Они рассматривают культуру как арену борьбы, на которой сталкиваются разные интересы и подходы, и где всегда присутствует доминантная сила. Цель этого подхода не столько понять и описать поведение людей, сколько изменить их жизнь. Они полагают, что знание того, как действуют властные структуры в определенных ситуациях, поможет людям выработать эффективные стратегии, позволяющие им избегать угнетения.

В качестве основного метода исследования в критической парадигме используется метод текстового анализа. Анализируется, как правило, продукция средств массовой информации – фильмы, телевизионные передачи, газетные статьи и заметки, журнальная и телевизионная реклама и т. д. Недостатком критического подхода считают отсутствие данных, полученных эмпирическим путем.

Несмотря на определенные достоинства, каждая из трех парадигм имеет ряд недостатков, которые ограничивают сферу ее применения. Признавая этот факт, ученые попытались найти такие подходы, которые бы давали более полные и объективные результаты. Это привело к разработке межпарадигматических вариантов, среди которых наиболее значительными являются следующие: либеральный плюрализм (Liberal Pluralism), межпарадигматическое заимствование (Interparadigmatic Borrowing), полипарадигматическое содружество (Multiparadigmatic Collaboration) и диалектический подход (Dialectical Perspective).

Либеральный плюрализм признает достоинства трех основных парадигм, считая, что каждая из них вносит свой вклад в понимание культуры и коммуникации. Вывод, к которому приходят представители этого направления, достаточно прост: все парадигмы имеют право на существование.

Не подвергая сомнению ценность проведения исследования в рамках определенной парадигмы, представители межпарадигматического заимствования считают возможным соединять данные, полученные исследователями в результате применения различных методов.

Концепция полипарадигматического содружества строится на том, что каждая из трех основных парадигм имеет свои ограничения, и поэтому при исследовании какого-либо вопроса необходим комплексный подход. На разных этапах исследования используются методы и приемы разных парадигм, что в результате дает возможность составить более точную картину и получить более объективные результаты.

Самым продуктивным, по мнению многих исследователей, является диалектический подход. Его сущность заключается в выделении из общего числа единичных и общих фактов; выявлении их причинно-следственных связей; отделении необходимого от случайного; установлении определенных закономерностей и их взаимосвязи. Диалектический подход требует всестороннего рассмотрения объекта, что предполагает установление всех его связей и отношений, а также выявление в нем противоположных сторон и их взаимосвязи. Одним из основных принципов диалектики является принцип развития, согласно которому все предметы и явления, в том числе и культура, находятся в состоянии постоянного движения, развиваются и изменяются.

Выбор определенной парадигмы для разработки проекта во многом зависит от темы проекта. Так, например, для темы *The Challenges of Cultural Relativism* более продуктивным будет использование критического подхода, в котором основной упор делается на изучение макроконтекста, т. е. на те политические, социальные и исторические условия, которые влияют на процесс коммуникации. В качестве основного метода исследования используется метод текстового анализа. Анализируются, как правило, фильмы, телевизионные передачи, газетные статьи и заметки, журнальная и телевизионная реклама, информация в социальных сетях.

Использование парадигмы функционального подхода релевантно при работе над проектом *Not All People Are Prepared for the Increase in Intercultural Contact*. Исходным в данном случае является положение, что культура определяет модели поведения людей. Исходя из этого, задача исследователей заключается в том, чтобы описать поведение людей в условиях расширения и углубления межкультурных контактов. Основными методами при функциональном подходе являются анкетирование и опрос, при которых большую роль приобретают количественные показатели.

Концепция полипарадигматического содружества дает хорошие результаты при исследовании темы *Language Discrimination in the Labor Market*. В данном случае необходим комплексный подход, при котором на разных этапах исследования используются методы и приемы разных парадигм,

что в результате дает возможность составить более точную картину и получить более объективные результаты.

Самым продуктивным при работе над проектом *A Profound Transformation of Modern Cultures is Taking Place, Although Not at the Same Speed in All Countries (The European Values Study)* будет, несомненно, диалектический подход, одним из основных принципов которого является принцип развития. Культура, как и все явления, находится в состоянии постоянного движения, развивается и изменяется, для успешной разработки проекта студентам необходимо провести всесторонний анализ факторов, влияющих на развитие культуры и выявить причинно-следственные связи между историческим наследием, экономическим развитием страны и культурными и социальными переменами, происходящими в обществе.

Выбор тематики проектов зависит от изучаемой темы, от интересов и способностей студентов. Тема может быть предложена как преподавателем, так и самими студентами.

В работе над созданием проекта можно выделить несколько этапов. На первом этапе утверждается состав группы, обсуждается общая концепция, цель и задачи проекта, определяется парадигма, в рамках которой будет проведено исследование, и способы сбора информации. На втором этапе вырабатывается план действий, определяются сроки работы, распределяются индивидуальные задания. При необходимости формируются малые группы для выполнения конкретных заданий. Основными задачами третьего этапа являются сбор информации, анализ собранной информации и формулирование выводов. Четвертый этап – оформление результатов работы над проектом. Это может быть коллаж, постер, видеофильм, слайдовая презентация или любой другой формат, соответствующий теме проекта. Заключительный этап – презентация результатов проектной работы и защита проекта. В защите проекта принимают участие все члены группы. Студенты должны отстаивать свою работу, убедить экспертов в ее значимости; показать свою компетентность и объективность полученных результатов.

На основании опыта работы и проведенного исследования можно сделать следующие выводы. Использование технологии проектного обучения в курсе «Введение в теорию МКК» доказало свою состоятельность и эффективность и получило положительную оценку студентов. Полученные результаты наглядно показали, что работа над проектом действительно способна сплотить студентов, повысить их интерес к предмету, проявить исследовательские и креативные

способности. Было отмечено, что использование метода проектов способствует развитию критического мышления и формированию универсальной компетенции (УК-5), определенной образовательным стандартом как способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, что предполагает умение анализировать социокультурное разнообразие общества, используя знание о моделях взаимодействия людей на исторических этапах и в современном мире, выявлять этнокультурные и конфессиональные особенности социальных субъектов и учитывать их в профессиональной деятельности, демонстрировать уважительное отношение к этнокультурным и конфессиональным традициям в ситуациях межкультурного взаимодействия.

В дальнейшем для оптимизации проектного обучения в рамках курса «Введение в теорию МКК» необходимо:

- разработать систему «малых», «средних» и «больших» по проблематике и количеству студентов, занятых в разработке, проектов;
- представить список проектов студентам в начале курса;
- сформировать рабочие группы с учетом академического и креативного потенциала студентов для выполнения проектов;
- обсудить научно-исследовательские парадигмы, в рамках которых возможно получение наиболее объективных результатов, и сложности, с которыми могут столкнуться студенты в ходе выполнения проекта;
- установить четкие временные рамки выполнения проекта и презентации результатов.

Таким образом, технология проектного обучения позволяет успешно осуществлять интеграцию дисциплин и компетенций, формирование «жестких» и «мягких навыков» при подготовке обучающихся по направлению «Педагогическое образование»; обучать навыкам коммуникации и лидерству участников проектной деятельности; повышать активность и заинтересованность студентов в результатах обучения через вовлечение их в командные проекты. При этом усиливается роль учебного сотрудничества. Преподаватель как фасилитатор обучения – устойчивая тенденция, которая указывает на значительные изменения в сфере высшего образования. Новая роль преподавателя влечет за собой освоение инновационных подходов к обучению и понимание специфики инноваций в использовании традиционных методик, включая способы организации учебного процесса для его наибольшей результативности.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Навыки будущего для 2020-х: Новая Надежда. Доклад GEF & WorldSkills Russia. URL: <https://futureskills2020s.com/ru> (дата обращения: 06.12.2021).
2. Измерение и оценка сформированности универсальных компетенций обучающихся при освоении образовательных программ бакалавриата, магистратуры, специалитета: коллективная монография / под науч. ред. И. Ю. Тархановой. Ярославль: РИО ЯГПУ, 2018. 383 с.
3. Knoll M. The Project Method: Its Vocational Education Origin and International Development. URL: https://www.researchgate.net/publication/243768523_The_project_method_its_vocational_education_origin_and_international_development (дата обращения: 06.12.2021).
4. Полат Е. С. Метод проектов. URL: <https://refdb.ru/look/2917205.html> (дата обращения: 06.12.2021).
5. Вагина Е. Л. Технология проектного обучения в условиях профессиональной подготовки будущих специалистов // Инновационные технологии в образовательном процессе: сборник науч. трудов Курского филиала Финуниверситета по материалам XII Международной научно-методической конф. «Инновационные технологии в образовательном процессе» (21 ноября 2014 года) / под ред. Л. А. Дремовой. Курск: ГИРОМ, 2015. С. 50–53.
6. Gudykunst W. B. Anxiety/uncertainty management (AUM) theory: Current status // Intercultural communication theory / R. L. Wiseman (Ed.). CA: Sage Publications, 1995. P. 8–58.
7. Accommodating intercultural encounters: Elaborations and extensions / G. Gallois [et al.] // Intercultural communication theory / R. L. Wiseman (Ed.). CA: Sage Publications, 1995. P. 115–147.
8. Burgoon J. K. Cross-cultural and intercultural applications of expectancy violations theory // Intercultural communication theory / R. L. Wiseman (Ed.). CA: Sage Publications, 1995. P. 194–214.
9. Kim H. J. Influence of language and similarity on initial intercultural attraction // Cross-cultural interpersonal communication Newbury Park / S. Ting-Toomey & F. Korzeny (Eds.). CA: Sage Publication, 1991. P. 213–229.
10. Culture, face maintenance and styles of handling interpersonal conflicts: A study in five cultures / S. Ting-Toomey [et al.] // International Journal of Conflict Management. 1991. 2. 275. 296 p.

Статья поступила в редакцию 13.12.2021; одобрена после рецензирования 17.02.2022; принята к публикации 21.02.2022.

The article was submitted 13.12.2021; approved after reviewing 17.02.2022; accepted for publication 21.02.2022.